

# SENCOR®

SWK 0850GY

PL

CZAJNIK ELEKTRYCZNY U-SHAPE  
Z PODWÓJNYMI ŚCIANKAMI I REGULACJĄ  
TEMPERATURY

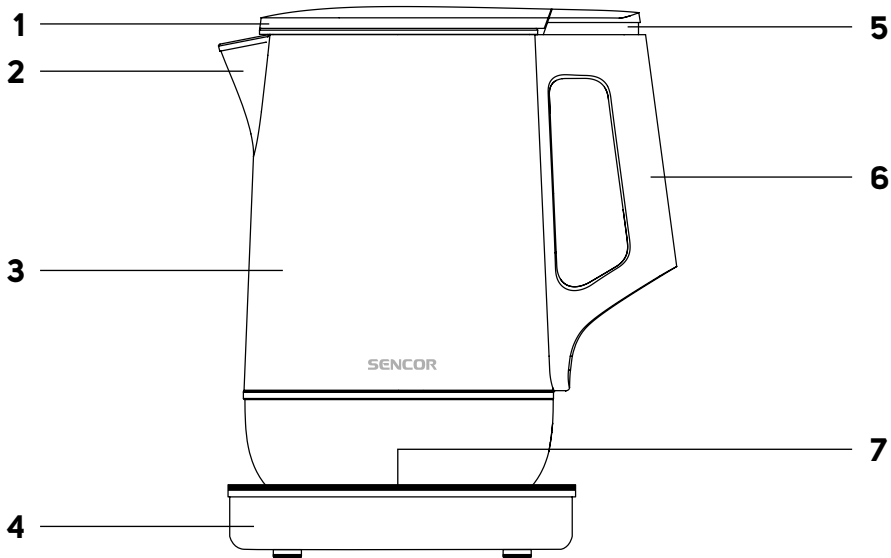
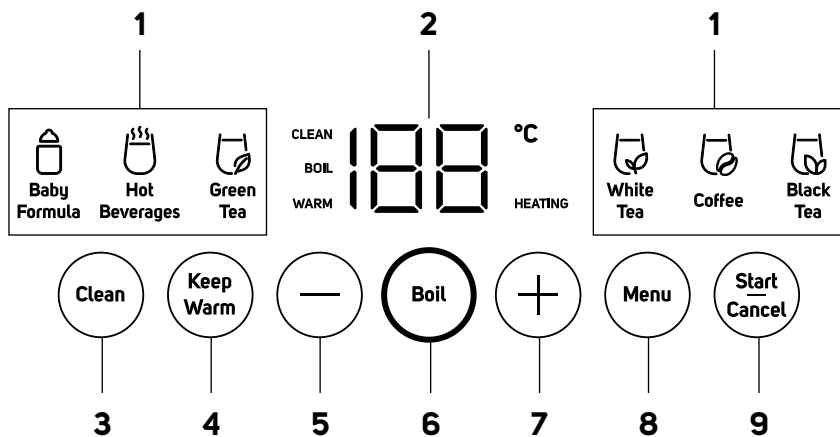
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji



**SENCOR®**

**SWK 0850GY**



**A****B**

# **Czajnik elektryczny U-Shape z podwójnymi PL ściankami i regulacją temperatury**

## **Instrukcja obsługi**

### **ISTOTNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

#### **UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.**

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z urządzenia, jeżeli jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie mogą przeprowadzać dzieci poniżej 8. roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:
  - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych zakładach pracy;
  - pomieszczenia rolnicze;
  - hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania, w których goście mogą korzystać z urządzenia;
  - obiekty zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Nie myj czajnika ani jego podstawki pod bieżącą wodą, nie zanurzaj czajnika ani podstawki w wodzie lub innych cieczach.
- Jeżeli czajnik jest przepiętniony, może nastąpić wytrysnięcie gorącej wody.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania wody.

**OSTRZEŻENIE:**

Umieść pokrywkę tak, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

- Używaj czajnika wyłącznie z dołączoną podstawką. Nie stosuj załączonej podstawki do urządzeń innego typu.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed zdjęciem urządzenia z podstawki upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed zdjęciem urządzenia z podstawki upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.



## **OSTRZEŻENIE:**

Unikaj zalania wtyczki.

- Przepłucz wnętrze czajnika czystą wodą. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.



## **OSTRZEŻENIE:**

Przy niewłaściwym użytkowaniu istnieje ryzyko obrażeń.

- Powierzchnia elementu grzejnego zawiera ciepło reszkowe po użyciu. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni.

- 
- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka upewnij się, że napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
  - Czajnik podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka.
  - Nie stawiaj czajnika na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
  - Nie stawiaj czajnika na kuchence elektrycznej lub gazowej ani w jej pobliżu, nie umieszczaj go w pobliżu otwartego ognia lub urządzenia, które jest źródłem ciepła.
  - Nie używaj czajnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
  - Używaj czajnika wyłącznie do podgrzewania wody pitnej. Nie używaj go do podgrzewania innych płynów lub żywności.
  - Nie napełniaj czajnika wodą, jeśli jest on umieszczony na podstawce. Zdejmij czajnik z podstawki przed napełnieniem. Podczas napełniania upewnij się, że poziom wody zakrywa co najmniej linię minimum i nie przekracza linii maksimum.
  - Przed włączeniem czajnika upewnij się, że pokrywa jest zamknięta.
  - Nie uruchamiaj pustego czajnika. Niewłaściwe użytkowanie może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia. W razie przypadkowego uruchomienia bez wody czajnik jest wyposażony w blokadę zabezpieczającą go przed uszkodzeniem.
  - Do podnoszenia i przenoszenia czajnika używaj uchwyty.
  - Przy wylewaniu wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do oparzenia wrzątkiem lub parą.
  - Nie wlewaj lodowatej wody do rozgrzanego czajnika.
  - Zawsze odłączaj czajnik od gniazdka elektrycznego, jeśli jest nieużywany, pozostawiony bez nadzoru, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
  - Aby odłączyć czajnik od gniazdka sieciowego, pociągnij za wtyczkę kabla zasilającego, a nie za kabel zasilający. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
  - Aby zapobiec porażeniu prądem, nie wolno naprawiać ani modyfikować czajnika we własnym zakresie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.

### **Zapobieganie urazom w domu**

Gorące lub wrzące płyny stanowią wysokie ryzyko dla dzieci, a nawet niewielkie oparzenia mogą być poważne. Należy przestrzegać podstawowych zasad zapobiegania urazom w domu i zwracać szczególną uwagę, jeśli dzieci poruszają się w pobliżu gorących lub wrzących płynów, lub wyjaśniać dzieciom zagrożenia związane z gorącymi lub gotującymi się płynami. Jeśli wystąpią oparzenia lub oparzenia, natychmiast przepłucz je zimną wodą i w razie potrzeby zwróć się o pomoc lekarską.

---

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.

---

# Czajnik elektryczny U-Shape z podwójnymi ściankami i regulacją temperatury

## PL Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

### OPIS CZAJNIKA

- |   |  |
|---|--|
| <b>A1</b> Pokrywa   | <b>A4</b> Podstawka z centralnym złączem |
| <b>A2</b> Wylewka   | <b>A5</b> Przycisk otwierania pokrywy    |
| <b>A3</b> Korpus dzbanka ze znacznikiem poziomu wody w środku | <b>A6</b> Uchwyt                         |
|   | <b>A7</b> Panel sterowania               |

### PANEL STEROWANIA

- |   |   |
|---|---|
| <b>B1</b> Ikony napojów   | <b>B6</b> Przycisk <b>Boil</b>  |
| <b>B2</b> Wyświetlacz (pokazuje temperaturę aktualną lub ustawioną) | <b>B7</b> Przycisk <b>+</b> do zwiększania temperatury                  |
| <b>B3</b> Przycisk <b>Clean</b>                                     | <b>B8</b> Przycisk <b>Menu</b> służy do wyboru automatycznych programów |
| <b>B4</b> Przycisk <b>Keep Warm</b>                                 | <b>B9</b> Przycisk <b>Start/Cancel</b>                                  |
| <b>B5</b> Przycisk <b>-</b> do obniżania temperatury                |   |

### PRZEZNACZENIE

- Czajnik elektryczny SWK 0850GY jest przeznaczony do podgrzewania wody pitnej do wybranej temperatury. Możliwe jest również aktywowanie funkcji utrzymywania temperatury, w której czajnik będzie utrzymywał ustawioną temperaturę nawet 30 minut.
- Konstrukcja czajnika z dwoma ściankami zapewnia zwiększone bezpieczeństwo przed oparzeniami.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM CZAJNIKA

- Zdejmij z czajnika i jego podstawki wszelki materiał opakowaniowy. Sprawdź, czy czajnik i jego akcesoria nie są uszkodzone. Zdejmij folię ochronną z panelu sterowania.
- Napełnij czajnik czystą wodą aż do linii maksimum. Zagotuj wodę i wylej zawartość czajnika. Aby zagotować wodę w czajniku, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Używanie czajnika. Proces ten powtórz 2–3 razy.
- Czajnik jest teraz gotowy do użycia.

### KORZYSTANIE Z CZAJNIKA

#### Podgrzewanie wody do 100 °C

1. Podstawkę umieść na stabilnej, równej i czystej powierzchni. Rozwiń całkowicie kabel zasilający.
2. Naciśnij przycisk, aby otworzyć pokrywę, pokrywa odchyli się. Wlej do czajnika pożądaną ilość wody. Poziom wodę musi osiągać co najmniej linię minimum, ale nie może przekraczać linii maksimum. Oznaczenia są umieszczane wewnątrz czajnika. Po napełnieniu zamknij pokrywę czajnika.



#### Ostrzeżenie:

Nie napełniaj czajnika, gdy jest on umieszczony na podstawce, ani przez wylewkę.



#### Informacja:







Nie napełniaj czajnika powyżej linii maksimum, ponieważ woda może pryskać przez wylewkę podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta przed podłączeniem wtyczki do gniazdka sieciowego.

3. Umieść czajnik na podstawce. Wtyczkę przewodu sieciowego włącz do gniazdka. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody w czajniku.
4. Naciśnij przycisk **Boil** a następnie przycisk **Start/Cancel** aby włączyć czajnik. Na wyświetlaczu zacznie migać „BOIL”, a temperatura będzie stopniowo wzrastać w miarę nagrzewania się wody w czajniku.
5. Gdy woda zagotuje się do ustawionej temperatury, czajnik automatycznie się wyłączy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
6. Wlej ugotowaną wodę do przygotowanego naczynia, kubka lub filiżanki. Zadbaj o to, aby podczas przenoszenia czajnik znajdował się w pozycji pionowej, zwłaszcza jeśli jest napełniony do maksimum.

#### Ogrzewanie wody do pożądanej temperatury i funkcja podtrzymywania temperatury

- Funkcja ta pozwala na utrzymanie ustawionej temperatury w czajniku przez 30 minut.
  - Gdy czujnik temperatury wykryje, że temperatura wody wewnątrz czajnika spadła, włącza się czajnik i ponownie podgrzewa wodę do ustawionej temperatury. Następnie czajnik wyłączy się.
1. Wykonaj kroki 1–3 z poprzedniej części „PODGRZEWANIE WODY DO 100°C”.
  2. Naciśnij przycisk **Keep Warm**.
  3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **Menu** aby wybrać jeden z trybów pracy – patrz tabela poniżej. Zapali się kontrolka wybranej temperatury, a na wyświetlaczu zacznie migać napis „WARM”.
  4. Nadal możesz regulować wybraną temperaturę za pomocą przycisków **+/-**. W takim przypadku lampka kontrolna wybranej temperatury zgaśnie.
  5. Naciśnij przycisk **Start/Cancel** a czajnik uruchomi się.
  6. Na wyświetlaczu wyświetli się „WARM” a „HEATING” będzie migać. Temperatura na wyświetlaczu będzie stopniowo wzrastać wraz z nagrzewaniem się wody w czajniku.
  7. Gdy woda zagotuje się do ustawionej temperatury, czajnik automatycznie się wyłączy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu wyświetli się temperatura i „WARM”.
  8. Czajnik będzie utrzymywał temperaturę przez 30 minut po zagotowaniu wody.
  9. Po upływie tego czasu czajnik wyłączy się automatycznie.

## Tabela temperatur

Ikona	Temperatura	Sposób użycia
 <b>Baby Formula</b>	40 °C	Mleko dla niemowląt, kaszka dla niemowląt itp.
 <b>Hot Beverages</b>	60 °C	Specjalne rodzaje herbaty, zupy instant itp.
 <b>Green Tea</b>	70 °C	Zielona herbata
 <b>White Tea</b>	80 °C	Biała herbata
 <b>Coffee</b>	90 °C	Kawa rozpuszczalna
 <b>Black Tea</b>	95 °C	Czarna herbata



### Informacja:

Funkcja utrzymywania temperatury nie jest aktywna dla temperatury 100°C, aby zapobiec wrzeniu wody i w konsekwencji uszkodzeniu czajnika.



### Informacja:

Aby anulować funkcję podtrzymywania temperatury, należy nacisnąć przycisk **Keep Warm**. Ikona „WARM” na wyświetlaczu zgaśnie. Ważne jest, aby nacisnąć przycisk **Keep Warm** przed uruchomieniem czajnika za pomocą przycisku **Start/Cancel**.



### Informacja:

Jeśli temperatura wody w czajniku jest wyższa niż ustawiona, czajnik wyda sygnał dźwiękowy i nie uruchomi się. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o temperaturze wody w czajniku.



### Ostrzeżenie:

Nie uruchamiaj pustego czajnika. Niewłaściwe korzystanie z czajnika może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość. Jeśli przez pomyłkę włączysz czajnik bez wody, termostat po osiągnięciu określonej temperatury automatycznie przerwie obwód elektryczny, a czajnik się wyłączy. Będzie można go ponownie uruchomić po kilku minutach, gdy grzałka na dnie ostygnie.



### Informacja:

Praca czajnika może zostać w dowolnym momencie przerwana poprzez naciśnięcie przycisku **Start/Cancel**. Gdy woda jest podgrzewana do 100°C, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk. Lub podnieś czajnik, aby go wyłączyć. Gdy czajnik zostanie podniesiony z podstawy, wszystkie procesy zostają zakończone, a gdy tylko umieścisz go z powrotem na podstawie, zostanie przełączony w tryb czuwania.



### Informacja:

Każdorazowemu wciśnięciu przycisku towarzyszy sygnał dźwiękowy. Jest to normalne zjawisko.

## TRYB OSZCZĘDNY

- Wyświetlacz wyłączy się automatycznie po 1 minucie bezczynności. Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić wyświetlacz.
- Można również wyłączyć wyświetlacz ręcznie, naciskając przycisk **Start/CANCEL**.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem upewnij się, że czajnik jest odłączony od gniazdka sieciowego.



### Ostrzeżenie:

Nie zanurzaj czajnika, podstawki, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.



### Ostrzeżenie:

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żaden element tego urządzenia nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.

- Do czyszczenia elementów zewnętrznych czajnika użyj suchej ściereczki lub ściereczki nawilżonej w słabym roztworze środka do mycia naczyń.
- Po zastosowaniu detergentu kuchennego przetrzyj powierzchnię czystą, lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia podstawki używaj wyłącznie suchej ściereczki.

## Usuwanie osadu wapiennego

- Osadzenie się kamienia w czajniku może negatywnie wpłynąć na jego żywotność, dlatego należy go regularnie usuwać w zależności od częstotliwości używania czajnika.
- Ponadto usuwanie kamienia oszczędza energię elektryczną, skraca czas gotowania wody i nie wpływa na smak napoju.
- Przy standardowym używaniu czajnika (3 do 5 razy dziennie) zalecamy usuwanie kamienia wodnego:
  - 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
  - 1 raz na dwa lub trzy miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.
- Osadzenie się kamienia zwiększa poziom hałasu czajnika.
- Zalecamy stosowanie odkamieniacza w płynie Sencor SESXD 001 do usuwania kamienia. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi dozowania i procedury podanymi na opakowaniu odkamieniacza w płynie.

## Sposób przygotowania

- Czajnik jest wyposażony w specjalny program do odkamieniania.
- Wlej rozcieńczony roztwór wody i środka odkamieniaczego do czajnika.
- Umieść czajnik na podstawie i naciśnij przycisk **Clean**. Na wyświetlaczu pojawi się 100°C a „CLEAN” i „BOIL” zapala się.
- Naciśnij przycisk **Start/Cancel** a czajnik uruchomi się. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „HEATING”, a temperatura będzie stopniowo wzrastać w miarę nagrzewania się wody w czajniku.

- Gdy temperatura wody osiągnie 100°C, czajnik pozostanie w użyciu i będzie się regularnie włączał. Na wyświetlaczu pozostanie komunikat „CLEAN” a zacznie migać komunikat „HEATING”. Regularne przełączanie dokładnie usuwa kamień.
- Czas odkamieniania wynosi około 3 minut. Po upływie tego czasu czajnik wyłączy się, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody wewnątrz czajnika.
- Po czym zawartość czajnika wylej i przed następnym zastosowaniem zagotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.

### Czyszczenie filtra (Rys. C)

- Czajnik jest wyposażony w wymiowany filtr antywapienny. Filtr ten jest bardzo dokładny i wyłapuje wszelkie kawałki kamienia, które mogą zostać uwolnione podczas gotowania. Aby zapewnić jego prawidłowe działanie, należy go regularnie czyścić.
1. Otwórz pokrywę i wyjmij filtr z wewnętrznej ściany wylewki.
  2. Opłucz go pod bieżącą wodą. W razie silniejszych zanieczyszczeń przetrzuj go miękką gąbką.
  3. Umieść go z powrotem na wewnętrznej ścianie wylewki.

### PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawić urządzenie do ostygnięcia i wyczyścić zgodnie z instrukcją w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Przed odłożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

### DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego ..... 220–240 V-  
 Częstotliwość nominalna ..... 50–60 Hz  
 Znamionowy pobór mocy ..... 1800 W  
 Pojemność ..... 1,7 l

### Wartości wymienione zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2023/826

Tryb wyłączenia	
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia	–
Tryb czuwania	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	0,4W
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania	0 min *
Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci	–

\* Czajnik przełączy się natychmiast w tryb gotowości po zakończeniu gotowania wody lub po zakończeniu funkcji podtrzymywania temperatury.

### WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

### UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

### Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.



FAST ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
CZ-251 01 Říčany  
[www.sencor.com](http://www.sencor.com)  
[info@sencor.cz](mailto:info@sencor.cz)